

## Teme exegetice în studiul

### Epistolei apostolului Pavel către Tit

#### Lecția 1: Tit 1.1-4

- Stabiliți contextul scrierii epistolei către Tit: în ce perioadă a fost scrisă; care era starea bisericilor din Creta (cine și când le-a înființat, prin ce probleme treceau); care sunt ideile subliniate de Pavel în introducere (1.1-4) și ce rol au pentru înțelegerea restului epistolei?
- Lucrare de 750 de cuvinte: studiați înțelesul expresiilor care folosesc *kata* + acuzativul în 1.1-4 și justificați traducerea indicată, în fiecare din cazuri.

#### Lecția 2: Tit 1.5

Analizați versetul 5 și comentați în scris următorii termeni conform întrebărilor de mai jos:

- Comentați *ta leiponta* și variantele de traducere (250 cuvinte).
- Comentați *epidiorthose*.
- Discutați înțelesul termenilor ierarhici prezbiteri și episcopi (cf. v.5 și 7; 250 cuvinte).
- Ce comentarii aveți față de jocul de cuvinte *katelipon – ta leiponta* din v.5?
- Ce fel relații erau între Pavel și Tit (cf. *ti-am poruncit...*; 250 cuvinte).

#### Lecția 3: Tit 1.6-9

Traduceți cu note de subsol, textul din 1.6-9

- Care este înțelesul termenului *mias gunaikos aner*?
- Cum se traduc condițiile puse copiilor prezbiterului și ce înseamnă cerința ca ei să fie credincioși: ce înseamnă pentru copii și ce înseamnă pentru prezbiteri?
- Traduceți și discutați înțelesul versetului 9a: ἀντεχόμενον τοῦ κατὰ τὴν διδαχὴν πιστοῦ λόγου.

#### Lecția 4: Tit 1.10-16

Traduceți cu note de subsol Tit 1.10-16

Răspundeți întrebărilor următoare:

- Care este portretul general al învățătorilor falși din Creta: din ce etnie erau, ce învățau, ce comportament aveau, ce influență aveau, ce urmăreau?
- Ce înseamnă „răvășesc case întregi” – oferiți traduceri alternative.
- Ce înseamnă „pentru un câștig necinstit”?
- Discutați vs. 16: ce înseamnă βδελυκτοὶ ὄντες καὶ ἀπειθεῖς καὶ πρὸς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν ἀδόκιμοι, explicând înțelesul termenilor βδελυκτοὶ, ἀπειθεῖς și ἀδόκιμοι (500 cuv).

**Lecția 5: Tit 2.1-10**

Faceți observații generale asupra textului Tit 2.1-3

Traduceți cu note de subsol Tit 2.1-3

Răspundeți la următoarele întrebări:

- a. Ce înțeles au substantivele ἁ̃ și ὑγιαίνουσα̃ διδασκαλία̃? Ce anume se potrivește cu învățătura sănătoasă?
- b. Cum se traduce ἱεροπρεπεῖς?
- c. Discutați înțelesul expresiei μη οἶνω̃ πολλῶ̃ δεδουλωμένας (500 de cuvinte).
- d. Precizați cui se aplică καλοδιδασκάλους̃ și care este înțelesul expresiei.